



EDSVIK KONSTHALL  
2005

# Förord

Välkommen till Edsvik Konsthall och Sollentuna Kommun.

Den 2 april återinvigs Edsvik Konsthall med vernissager av tre utställningar.

Vi inleder vår program med "Corpus" som presenterar mexikansk samtidskonst med måleri, videokonst och fotografi. Den är samarbetsprojekt mellan Arte contemporáneo de Querétaro i Mexiko, Göteborgs Konstmuseum och Edsvik Konsthall. Den andra utställningen visar litografier, akvareller och skulpturer av nobelpristagaren Gunter Grass. Den tredje genomförs i samarbete med Romsk Kulturcentrum i Stockholm och visar fotografier från romska byar i Timisoara, Rumänien av konstfotografen Richard Adkin.

Vidare på utställningsmenyn: "Chile - Sverige" med tolv konstnärer från Chile och samma antal från Sverige, som exponerar måleri, fotografi, installationer och objekt. Parallellt med Sommarsalong presenteras den franske 1900-tals-mästaren Georges Rouault, utställningen omfattar 90 målningar och grafiska verk. Fem höstutställningar kompletterar det rika utbudet av årets program.

Den katalog som du håller i din hand har tillkommit med stöd av Sollentuna Kommuns kommunstyrelse och Kommunens kultur- och fritidsförvaltning.

För mig har kulturen en viktig funktion som förmedlande länk mellan människor. Kulturen integrerar, uppmuntrar till samarbete och kommunikation i samhället. Jag vill att Edsvik Konsthall ska vara en plats där spännande möten sker. En naturlig mötesplats för konst- och kulturintresserade, debattglada och framtidsintresserade människor i alla åldrar, där det ska finnas en blandning både av olika människor och av olika uttrycksformer.

Jag vill framföra ett speciellt tack till Anna von Essen, kultur- och fritidsförvaltningen för det goda samarbetet, Gabriel Hörner Garcia, chef för stadsmuseet i Santiago de Querétaro och Håkan Wettre utställnings kurator, Göteborgs konstmuseum, som bidragit till framställning av utställningen "Corpus". Ett stort tack till Ulf Abel, kurator för Gunter Grass utställning. Sist och inte minst, ett stor tack till föreningen Fenix för deras arbete och stöd.

Ricardo Donoso



RICARDO DONOSO,  
utställningskommisarie.

# Utställningsprogram

CORPUS - Mexico

2 april - 8 maj. Sidorna 4 - 5



GÜNTER GRASS - Bildkonstnären

2 april - 8 maj. Sidan 6



RICHARD ADKIN

2 april - 8 maj. Sidan 7



SVERIGE-CHILE

14 maj - 12 juni. Sidorna 8 - 9



GEORGES ROUAULT

18 juni - 21 augusti. Sidorna 10 - 11



SOMMARSALONG

18 juni - 21 augusti. Sidan 12



AQUA DI COLORI

27 augusti - 18 september. Sidan 13



LITAUISK SAMTID

24 september - 16 oktober. Sidan 14



O.S.V

22 oktober - 13 november. Sidan 15



SVENSK GRAFIK

19 november - 11 december. Sidan 16



JULSALONG

17 december - 31 december. Sidan 17



FÖRELÄSNINGAR & KURSER

Sidan 18



# Corpus Mexico

2 april - 8 maj

Samtida konst från Querétaro Mexico.  
Foto, installationer och måleri.

Rafael Rodríguez, Valerio Gámez, Fernando Garrido, Erika Harrsch, Esmeralda Torres och Eric Wuotto. Konsten är det bästa redskapet för att olika kulturer skall kunna förstå varandra. Den utgör den viktigaste behållningen av ett folks identitet och är det mest värdefulla resultatet av traditioner, historia och ett folks alldeles egna speciella sätt att vara. Genom konsten känner vi varandra i våra egenheter och i de gemensamma nämnare människor har.

Querétaro har i alla tider varit en plats som lämpat sig väl för konstnärliga yttringar. Staden har en särskild karaktär som genomsyras av alla de historiska monument som våra förfäder lämnat, i kombination med dagens unga, levande kultur. Jag hoppas att denna utställning där vi kan se sex Querétaro-konstnärer arbete, konstnärer från vitt skilda strömningar, skall kunna ge en bild av vår mångfald. Jag hoppas också att allt detta bara är inledningen till ett utbyte som får oss alla att känna stolthet, en stolthet som bygger på den grundläggande estetiska upplevelsen som ger upphov till och möjliggör konsten, njutningen.

Jag skulle vilja citera den mexikanske författaren Octavio Paz, som 1990 fick Nobelpriset i litteratur av Svenska Akademien, där han beskriver denna stolthet: ”De är viktigt att inte sätta sin tro till centralmakten. Det konstnärliga skapande har i alla tider gjort uppror såväl mot uniformitet som mot centralism. De allra bästa konstnärliga perioderna har inträffat då det funnits en samexistens mellan många olika platser för skapande – de lokala stilarna är alltid levande medan det i de härskande stilarna alltid är masken som segrar över det levande ansiktet”. Låt det vara konsten som visar vårt levande ansikte för varandra.

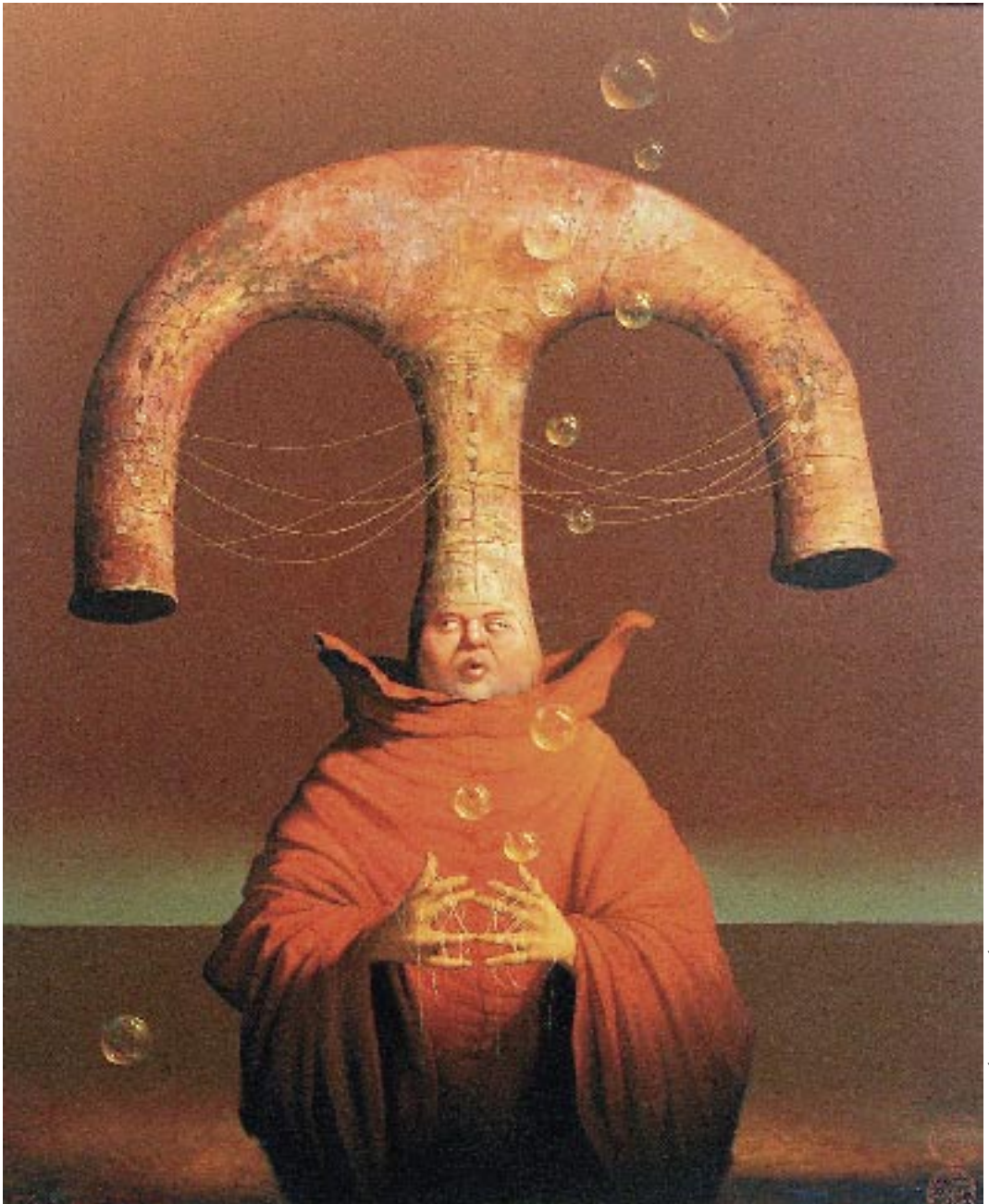
Lic. Francisco Garrido Patrón  
Guvernör i delstaden Querétaro.

Vi tackar Håkan Wettre, Göteborgs Konstmuseum och Gabriel Hörner, Querétaro i Mexico för hjälpen och samarbete.



VIDEOINSTALLATION ERIC WUOTTO





PÅ JAKT EFTER SVAR OJA, FERNANDO GARRIDO



LÄPPAR FOTO: C-PRINT/ERIKA HARRSCH

# Günter Grass - Bildkonstnären

2 april - 8 maj



Günter Grass. Foto Steidl Verl.



Den fula ankungen. Illustration av Günter Grass till H.C.Andersens saga

Günter Grass (f.1927), författare och 1999 års nobelpristagare i litteratur, har parallellt med sitt skrivande alltid ägnat sig åt bildskapande. Redan debutboken, en diktsamling publicerad 1956, illustrerades med författarens egna teckningar. Det är också teckningen och svartvitgrafiken som, utöver den alltid närvarande skulpturen, dominerat Grass bildskapande ända fram till 1990-talet.

I diktsamlingen *Fundsachen für Nichtleser* från 1997 finns för första gången sedan 1950-talet färgen med. Varje uppslag har en flödigt målad akvarell som täcker hela ytan samt i denna en i fri, målad skrift återgiven dikt. "Akvadikter" kallar Grass bildidén, som senare återkommer. Den illustrerade utgåvan av *Mitt århundrade* (1999) bygger på en liknande konstellation.

Mer än de flesta målade och tecknade författare har Grass integrerat ord- och bildskapandet. Han har bearbetat samma idéstoff växelvis, gått från ett medium till ett annat i ett ömsesidigt givande och tagande. "Långt innan jag skrev sagan om flundran som roman tecknade jag den stora plattfisken med rörpenna, skört kol och ... bly", skriver Grass i *Att teckna och skriva*.

Han har dessutom själv skapat omslagen till så gott som alla sina böcker.

De texter som Grass försett med bildkommentarer har hitintills varit hans egna. Det första egentliga undantaget är den nu aktuella volymen, kallad *Skuggan*, innehållande sagor av H.C.Andersen bildsatta av Günter Grass. Om denna utgåva skriver han själv i en efterskrift bl.a.:

Idén att dyka ner i denna sagovärld ... kom från H.C.Andersens födelsestad Odense. Där firar man 2 april 2005, som överallt i Danmark, nej, i hela världen, hans tvåhundraårsdag. Jag fick ett uppdrag att teckna tio litografier till en mapp. Jag började med Tummelisa. Blad efter blad på litopapper. Det blev fler och fler. Ur glädjen i arbetet uppkom snart mer förlagsmässiga planer på att samla ett urval av kända och mer okända sagor mellan två pärmar och tillägna denna illustrerade bok mina barn och barnbarn. Det i hopp om att också andras barn och barnbarn måtte få lust att ... tillsammans läsa dessa sagor högt för varandra, precis som H.C.Andersen själv gjorde, i både mindre och större kretsar.

H.C.Andersen-materialet utgör tyngdpunkten på denna utställning, som öppnas just på Andersens tvåhundraårsdag. Därutöver presenteras ett antal tidigare etsningar i anslutning till bl.a. *Flundran* samt senare akvareller och litografier, däribland bilddikter, stilleben och landskap. Dessutom visas ett mindre urval av Grass skulpturer.

Ulf Abel

# Richard Adkin

2 april - 8 maj



Richard Adkin. Fotografier/dokumentation av romer i Timisoara, Rumänien. Idag, framtiden, bostäder och betydelsefulla personer i det romska samhället presenteras i Richard Adkins fotografier.

Ett samarbetsprojekt mellan Romskt Kulturcentrum och Edsviks Konsthall.





# Sverige - Chile

14 maj – 12 juni

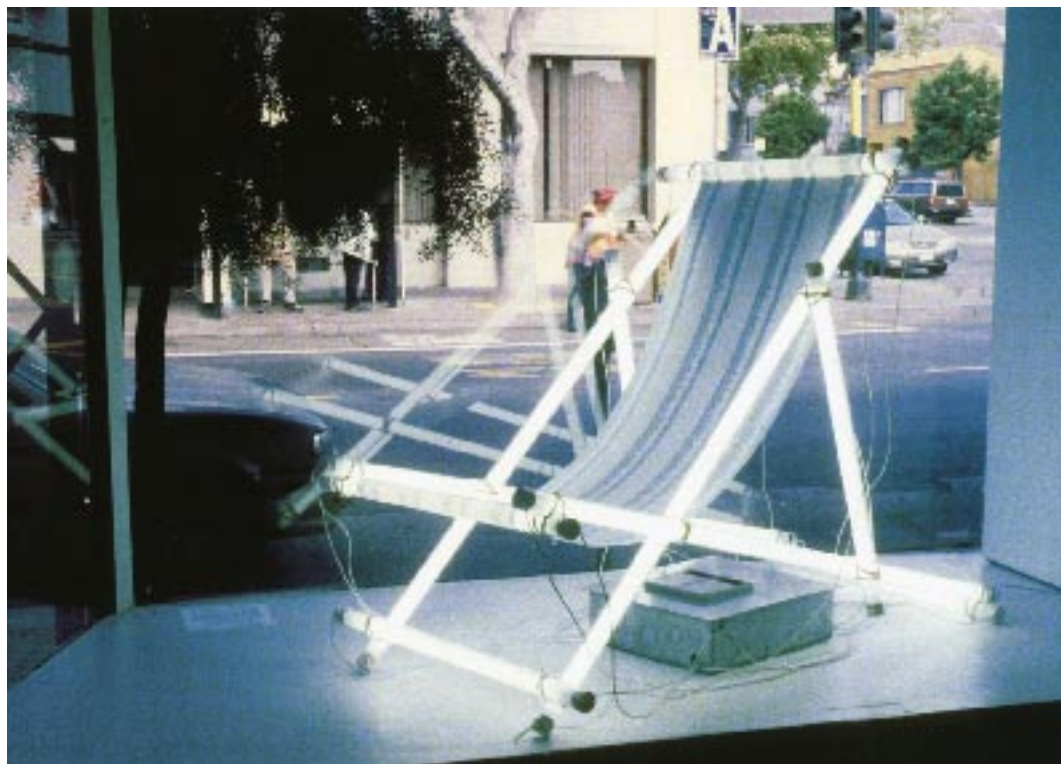


HUS, BRYERTS OCH KRITA GUNNAR FALK



HÄST 3 BLANDTEKNIK OVE IMLANDA





"SITTER DU SÅ DÖR DU" - INSTALLATION IVAN NAVARRO

Globaliseringen skapar simultana bilder av samtiden, det är enkelt att ta del av intryck och uttryck från alla världens håll. Flödet av bilder ger gemensamma nämnare i konstnärliga tappningar runt om i världen, men hur ser dess avtryck ut i konstvärlden? Edsviks konsthall får i vår besök av tolv chilenska samtida konstnärer, vars uttryck ställs bredvid tolv svenska konstnärers verk, i en utställning med mötet som central punkt. Dessa möten består här i måleri, fotografi, skulptur och installationer. Gemensamt för konstnärerna är att de skildrar en samtid i sin bekanta kulturella miljö, men om deras verk flyttas och visas i andra sammanhang, förändras uttrycket då? Ett är dock säkert, oavsett mötets resultat förblir verkens originalitet desamma, för mänskliga, nyfikna, kloka och estetiska drag finns över hela världen.

Från den 14 maj finns ett utvalt utsnitt från Chile och Sverige att se på Edsviks konsthall.

Medverkande konstnärer från Chile är Mauricio Garrido, Patrick Hamilton, Ivan Navarro, Giancarlo Pazzanese, Carolina Redondo, Caterina Purdy, Demian Schopf, Cristián Silva-Avaria, Javiera Torres, Francisco Valdés, Manuela Viera-Gallo och Andrés Vio. Från Sverige medverkar Ida Björs, Linda Sönerbo Buján, Magnus Eriksson, Eva Lindblad, Ove Imland, Jens Hedin, Henrik Eriksson, Helena Blomqvist, Hanna Beling, Peter Backhaus, Gunnar Falk och Monica Marklinger.

Sverige-Chile är ett samarbete mellan Moderna Museet i Chile och Edsviks konsthall, curatorer är Antonio Arevalo, Ricardo Donoso och Frida Arnqvist. Utställningen finns att se fram till 12 juni.

# Georges Rouault

18 Juni – 14 augusti



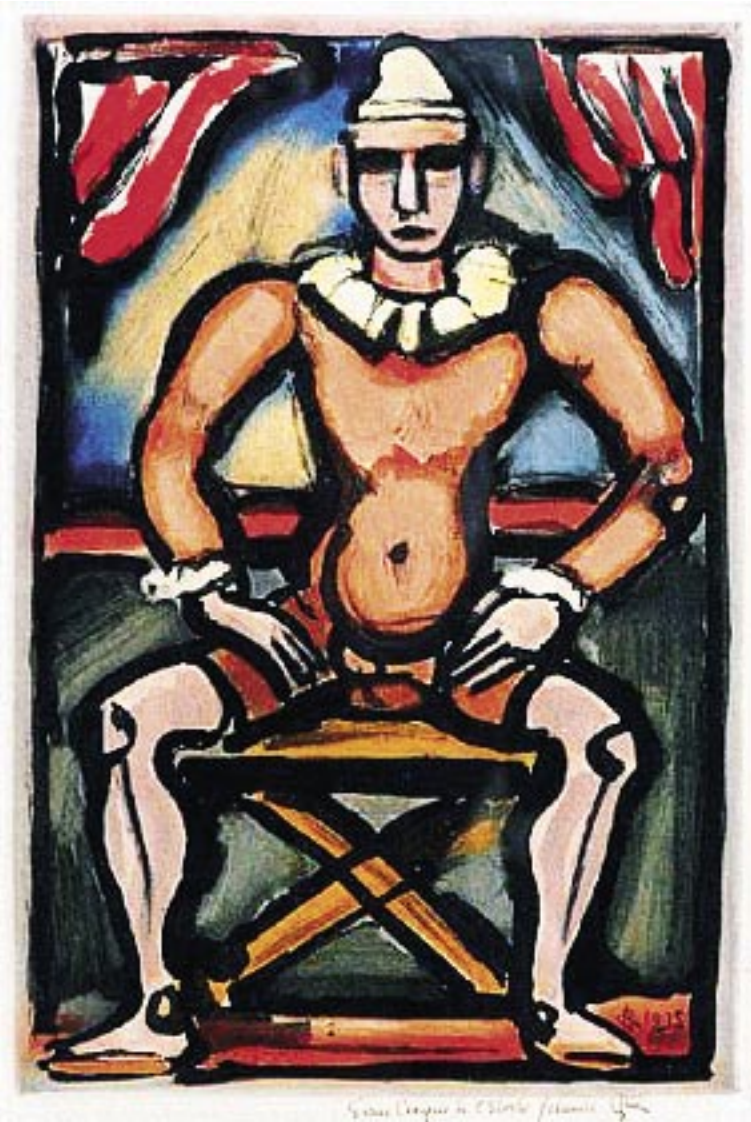
Den 18 juni - 14 augusti visar Edsviks Konsthall en omfattande utställning med 90 målningar och grafiska verk av Georges Rouault. Tillsammans med Matisse, Bonnard och Picasso hör han till de främsta Parismålarna i början av 1900-talet.

Rouaults expressionistiska bildvärld är befolkad av cirkusartister, dansörer, kungar, brottslingar och prostituerade men även av Kristusgestalten som människa. Själv var Rouault starkt socialt engagerad. Rouault skildrar konsekvent den lilla människans utsatthet i samhället, ett tema som känns aktuellt även idag.

Rouault föddes 1871, mitt under tyskarnas bombardemang av Paris, och upplevde både första och andra världskrigets fasor och mänskliga förnedringar. Tidigt går han i lära hos en glasfönstermålare vilket präglar hans färgskala och hela hans konstnärliga utveckling. 1891 - 95 är han, tillsammans med Matisse, elev till Gustave Moreau vid École des Beaux-Arts i Paris. Redan 1903 visar han sin egenart i skildringar av mänskligt förfall och lidande som anknyter till Goya och Toulouse-Lautrec. 1905 ställer han ut med Matisse på Fauvisternas Salong och når världsrykte. 1912 börjar det sarkastiska draget att försvinna och hans konst utstrålar alltmer en kristen mystik, inspirerad av medeltida glasmålningar och bysantiskt måleri.

Rouault är känd för sina glödande färger som påminner om de gotiska glasfönstrens intensiva blå, gröna och röda och som vi bl.a. kan uppleva i hans målningar och i de 17 verken i passion. Den stora måleriska sviten Miserere (Ha förbarmande) på 58 verk i kontrasterande vitt och nattsvart - sorgens färger - är kopplad till Kristi lidande men även till första världskrigets blodiga drama. Rouault uttrycker här sin starka empati med mänskligt lidande och förnedring. I sin hyllning till Baudelaires berömda poem Les Fleurs du Mal har han inspireras till en rad sensuella och smärtsamma bilder som speglar samhällets orättvisor. Såväl domare som kurtisaner skildras med satirisk skärpa. Men även när Rouault ”doppar livet i fasa” handlar hans visioner om mänsklig gemenskap, kärlek och hopp och ”hans landskap är drömmar och meditationer”.

Rouault är representerad på de flesta stora museer i Europa och USA.





# Sommarsalong

18 Juni – 21 augusti

Edsviks konsthall arrangerar en omfattande jurybedömd sommarsalong öppen för konstnärer från hela landet. Salongen innefattar valfria tekniker. Inlämning sker i Edsviks konsthall 30, 31 maj och 1 juni, kl. 11.00 -18.00. För ytterligare information, se vår hemsida.

Sommarsalongen presenteras samtidigt som utställningen med verk av Georges Rouaults.



EPHERBAL OJIA MARIA LUISA HERNANDEZ



# Aqua di Colori

27 augusti - 18 september



BERGSLANDSKAP MED STOLPAR, SOTENÄSET, AKVARELL, ANNE ISACSSON

Ett 20-tal av Sveriges främsta akvarellister exponerar verk av de mest varierande stilar.

Vår ambition är att presentera gamla och nya traditioner inom akvarellkonsten.

Flera generationer akvarellister deltar i detta projekt.



GRÖN DAM, AKVARELL, TORBJÖRN SVANSTRÖM

# Litauisk samtidskonst

24 september - 16 oktober



A GAME WITH A DOLL, OJJA VILKINTAITĖ PARCINKIŪS.

Från antropologisk synpunkt är det helt tillåtet att betrakta konstnärligt arbete som om det vore ett naturligt fenomen. Från en sådan utgångspunkt upplever en tid som vår, i vilken uttryck som fragmentering, kris, det annorlunda används till övermått, sin kulturella medvetenhet med största ansvar.

Vår tid är en period i vilken moderniteten undersöker sig själv och vilken motsvarar en fas av den högsta mognad, som föregår självförnekelse. I denna fas blir en dialog med andra kulturer väsentlig för att etablera dessa värden, vilka har uppnåtts med så mycket möda. Å andra sidan måste vi komma ihåg att kulturella konfrontationer alltid har givit näring åt mänskligt vetande.

I detta ögonblick, då medierna utvecklas explosionsartat, är denna konfrontation redan historia: det kunde tyckas önskvärt att den blick, som för ett ögonblick vilar på dessa objekt borde vara av främmande snarare än av inhemskt ursprung, så bred borde den dialog vara som vi hoppas skapa.

Utställningen arrangeras i samarbete med Litauens ambassad i Stockholm och Edsviks konsthall.

Den konstnärliga processen  
eller strävan efter utveckling

och - vad menas  
- även  
- sammanbindande

så - plantera ett frö  
- på detta vis

vidare - bredare  
- längre  
- ytterligare

GUNNAR FALK - teckning

MIKAEL FARE - skulptur

HARRY MODIN - skulptur

SOFIA WAHL - måleri & textila objekt

ÅSA WRANGE - skulptur

# Svensk grafik

19 november - 11 december

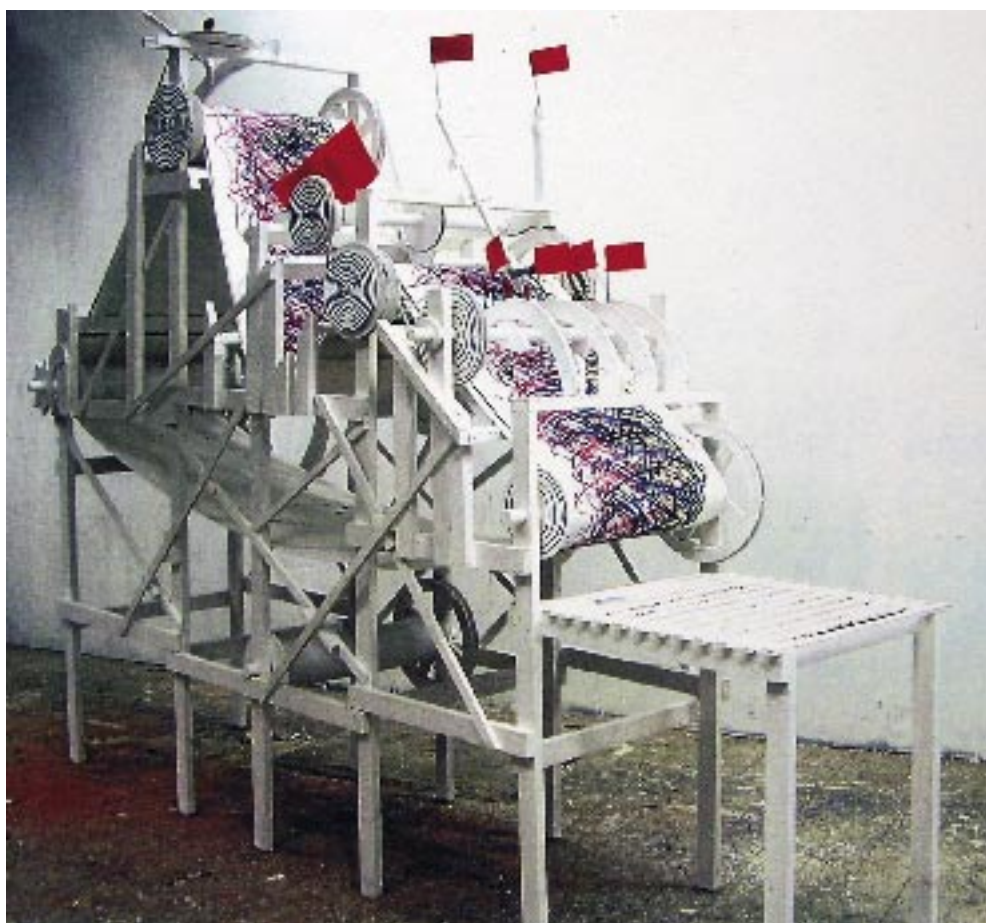
Svensk grafik har genom årtionden haft hög kvalitet och rönt respekt runt i världen, när helst åskådare kommit i kontakt med den.

Det sista 10 åren har det experimenterats enormt. Gränserna mellan tradition och framtidens historia står vi nu mitt uppe i.

I ett rasande tempo och i takt med ny teknik plöjer nu grafiken fram sina nya uttryck. I och med globala influenser blandat med ett lustfyllt uttryck behövs såväl unga som äldre.

Vi önskar er välkomna att se utställning i Edsviks vackra konsthall.

Björn Krestesen



GRAFIKMASINEN, GÖRAN HEGG



# Julsalong

17 - 31 december

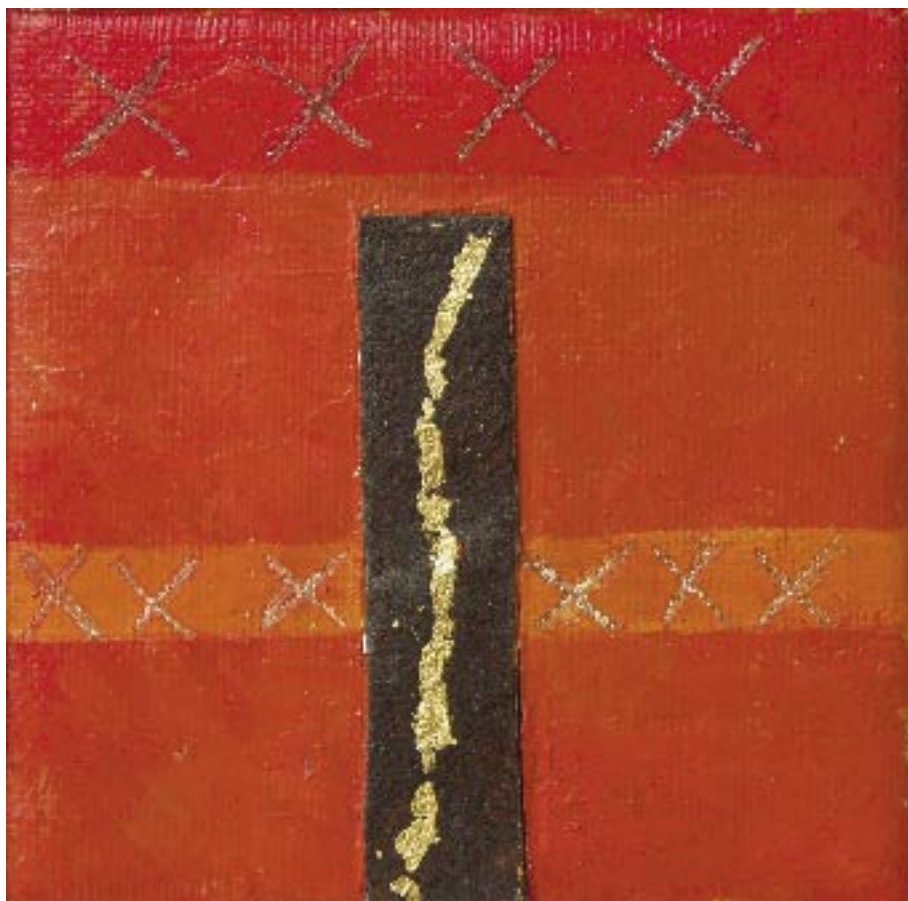


FOTO: VICTOR ROBINSON.

Den sista utställningen i programmet är en jurybedömd salong som tillägnas konstnärer bosatta i, eller med anknytning till Sollentuna.

Inlämning av verk i valfri teknik sker torsdagen den 24 och fredagen den 25 november kl. 11.00 - 18.00 i Edsviks konsthall.

Vi har en förhoppning om att göra denna salong till en återkommande tradition. För ytterligare information se vår hemsida.



UTAN TITEL. BÅNDETEKNIK. RICARDO DONOSO

# Föreläsningar & kurser

## FÖRELÄSNINGAR

### ”SPÅR FRÅN DAVINCI KODEN”

Varför Maria Magdalena fascinerar

Vem var hon? Vad visar Bibeln, legenderna och renässansmålningarna.

Betraktelser, bildvisning och samtal

Jussi och Sari Eskola

20 april kl. 19.00 och

11 maj kl.19.00

### ”ETT SVENSK MÅLARGENI”

Ulf Abel föreläser om Ernst Josephson

21 april kl. 19.00

### ”GUNTER GRASS - BILDKONSTNÄREN”

Ulf Abel föreläser om Gunter Grass

28 April kl. 19.00.

## SOMMARKURSER

Akvarell vecka 13 - 17 juni

Akvarellkurs med Lars Holm

Kursdagarna innehåller måleri i ateljé och ute i landskapet. Dagliga teori-genomgångar och demonstrationer. I slutet av varje arbetsdag har vi genomgång av dagens akvareller.

Målarvecka med Maria Luisa Hernandez

Landskapsmåleri - olja. Vi använder Edsviks vackra omgivning som inspirationskälla.

Material, metoder och tillämpning.

18 - 22 juli

Målarvecka med Sonja Lindell och Ricardo Donoso

27 juni - 1 juli, vecka 26

Olja, akryl och teckning

## WORKSHOPS

Akvarellworkshop, Lars Holm

19 - 20 - 21 augusti

Ikon måleri, Alexander Deriev

26 - 27 - 28 augusti

Landskap måleri

Material, arbetsmetod och tillämpning

Maria Luisa Hernandez

26 - 27 -28 augusti





EDSVIK KONSTHALL  
Landsnoravägen 42, 192 51 Sollentuna  
Tel. 0739- 84 34 72



SOLLENTUNA  
KOMMUN

